

7. Чепко, В.В. Города Беларуси в первой половине 19 века. Экономическое развитие. Конспект / В.В. Чепко // [samlib.ru](http://samlib.ru): Сервер современной литературы "Самиздат" при библиотеке Мошкова [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://samlib.ru/s/sredin\\_n\\_e/xixcenturya/ll.shtml](http://samlib.ru/s/sredin_n_e/xixcenturya/ll.shtml). – Дата доступа : 30.10.2012.

8. Караткевич, В.Б., Кулагин, А.М. Помнікі Слоніма. / В.Б. Караткевич, А.М. Кулагін. – Мн.: Навука і тэхніка, 1983. – 103 с.

9. Мироненко, В.П., Чечельницкая Е.С. Типология жилых домов г. Харькова конца XIX – начала XX веков. / В.П. Мироненко, Е.С. Чечельницкая // Харьковский государственный технический университет строительства и архитектуры. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://archive.nbuv.gov.ua/portal/natural/nvb/2010\\_57/mironenko.pdf](http://archive.nbuv.gov.ua/portal/natural/nvb/2010_57/mironenko.pdf) – Дата доступа : 5.10.2012.

10. Фёдоров, И. Губернские органы по надзору за строительством и ремонтом в Гродно в XIX – начале XX в. / И. Фёдоров // [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.lib.grsu.by/library/data/resources/catalog/165401-363536.pdf>

11. Живописная Россия – Отечество наше в его земельном, историческом, племенном, экономическом и бытовом / Живописная Россия - Отечество наше в его земельномъ, историческомъ, племенномъ, экономическомъ и бытовомъ значеніи. Том 3, часть 1 и 2. Литовское и Белорусское полесье, 1882. – 554 с.

#### **TOWN'S OF BELARUS RESIDENTIAL DEVELOPMENT CHARACTERISTICS IN THE SECOND HALF OF THE XIX – EARLY XX - TH CENTURIES**

**Astashonak L.S.**

*The article is devoted to the history and residential development characteristics of small towns in Belarus in the late XIX – XX-th centuries. The legislation of private houses designing of the period (under the theses of the Charter of building of the Set of laws of the Russian Empire) is established. The economic and social development conditions are identified. The functional, architectural and planning characteristics of residential buildings are established.*

*Поступила в редакцию 11.04.2013 г.*

**УДК ЮА: 72.03**

### **СИМВОЛИКА КУЛЬТОВЫХ ЗДАНИЙ РАЗНЫХ РЕЛИГИОЗНЫХ КОНФЕССИЙ (НА ПРИМЕРЕ Г. ОДЕССА, УКРАИНА)**

**Кадурин А. О.**

кандидат архитектуры, доцент, кафедра «Основы архитектуры и дизайна архитектурной среды», Архитектурно-художественного институт Одесской государственной академии строительства и архитектуры

*Статья посвящена сравнительному анализу догматов и архитектурной символики православных, католических и протестантских храмов на примере Одессы.*

*Введение.* Одесса с момента основания города славилась большим числом жителей разных национальностей и вероисповеданий [1, с. 77]. «Христиане... всех конфессий свои храмы всегда устремляли высоко к небу, обращением и мольбой. И еще выше храмов поднимали острые пики колоколен... и с этих высот звонили в колокола, чтобы докричаться. Чтобы непременно бог их услышал...» [2, с. 29]. Места для строительства культовых сооружений выбирались очень детально, ведь они выполняли роль градообразующих элементов, являясь одновременно ориентирами и визуальными доминантами. «Пространство города было размечено этими колокольнями и куполами, они

возвышались над городской застройкой, нарушая ее монотонность и украшая...» [2, с. 67]. Среди христианских храмов можно выделить три типа, в соответствии с вероисповеданием: православные, католические и протестантские. Целью статьи является изучение и обоснование символики культовых христианских объектов Одессы, с выявлением ряда сходств и различий. Для рассмотрения возьмем по одному, наиболее характерному сооружению от каждого типа.

*Основная часть.* Центром религиозной жизни и доминантой главной площади города стал православный **Преображенский кафедральный собор** (рис. 1). В ноябре 1795 г. митрополитом Гавриилом была заложена Николаевская соборная церковь. Строительство, осуществляемое арх. Фраполли и инж.

Ванрезантом, завершилось 25 мая 1808 г. Архиепископ Платон освятил храм в честь Преображения Господня, вследствие чего собор сменил свое название на Преображенский. Во времена Ланжерона он был небольшого размера, но вполне обеспечивал нужды горожан. В последующие годы начинается бурный рост населения. В 1837 г., в период губернаторства М. С. Воронцова, возводится колокольня. Собор становится кафедральным и впоследствии неоднократно перестраивается и реконструируется, увеличиваясь в размерах [1]. «На старых гравюрах он показан еще без колокольни, позже, стоящим отдельно от построенной колокольни, и еще позже он был соединен с нею переходом – трапезной, приобретя классический для православной культовой архитектуры вид «корабля»» [2, с. 86]. Храм, построенный арх. Г. И. Торичелли и Ф. К. Боффо в 1836 – 1842 гг.; взорванный в советские годы, в 1936 г., был восстановлен в 1999 – 2007 гг. по проекту арх. В. Н. Мещерякова, А. В. Мартыненко и др. [3]. Здание собора построено в классических формах с применением полного арсенала античных символов: ионики, жемчужники, сухарики, ритмы «бегущая волна», меандр, олицетворяющие воду и многочисленные соляные розетки.

Эти универсальные символы служат прекрасным «обрамлением» для элементов, раскрывающих суть христианской веры. Под классическим фронтоном, на фризе, мы видим надпись из Прокимена великого (глас 7-й): «Кто Бог великий, яко Бог наш», который в Библии продолжается словами: «... Ты еси Бог, творяй чудеса». На том же фасаде, выходящем на ул. Преображенскую, расположена прекрасная мозаика, изображающая Христа Вседержителя. Правой рукой Господь благословляет книгу, которую бережно держит в левой руке. С двух сторон – титулы Его святого имени «ИС ХС» и подпись «Вседержитель». Книга выступает как образ Евангелия, Благой

Вести, которую Господь, воплотившись, принес в мир. Евангелие называют Новым заветом, который служит своеобразным «договором» между людьми и Богом. В Ветхом Завете Бог дал людям 10 заповедей, а в Новом – одну, ставшую главной. «Как Я возлюбил вас, так и вы да любите друг друга» (Ин. 13; 34). Как говорил ученик Христа, евангелист Иоанн Богослов: «Если бы ее только исполнить, этого было бы достаточно». В ином символическом ракурсе книга выступает, как олицетворение будущего мира, который будет сотворен после второго Пришествия и Страшного Суда. Господь Вседержитель, вершитель человеческих судеб, держит в руках «Книгу жизни».



Рисунок 1 – Соборная пл., 3. Спасо-Преображенский собор. 1836 – 1842 гг. Арх. Г. И. Торичелли, Ф. К. Боффо; 1999 – 2007 гг. Арх. В. Н. Мещеряков, А. В. Мартыненко и др.

Фасады, выходящие на Соборную площадь, содержат еще один важный христианский символ – барельефы с изображением голубя, слетающего с небес на землю. В христианстве он выступал, как образ Святого Духа, знак прощения людей. Образ Собора в целом, в окружении величественных колоннад, символизирует крепость и стойкость человеческого духа.

В Одессе большое место отводилось иноверческим храмам, в частности католической веры. Одним из старейших являлся **Римско-католический кафедральный костел Успения Пресвятой Богородицы** (рис. 2), расположенный на ул.

Екатерининской, 33. Римско-католическая церковь появилась вскоре после основания города. В 1805 г. Дюк де Ришелье выделил под строительство целый квартал. Первый небольшой костел был построен в 1822 г. по проекту арх. Ф. Фраполли. При нем работали приют, детский дом, католическая школа и дом престарелых. В 1851 – 1853 гг. при поддержке графа М. С. Воронцова по проекту арх. Ф. О. Моранди и Ф. В. Гонсиоровского был построен Собор Успения Пресвятой Богородицы. Он работал с 1853 по 1935 гг., с 1941 по 1949 гг., и вновь был открыт только в 1991 г.



Рисунок 2 — ул. Екатерининская, 33. Римско-католический кафедральный собор. 1851 – 1853 гг. Арх. Ф. О. Моранди, Ф. В. Гонсиоровский

В 2008 г. костел с двух сторон у входа был украшен скульптурами Папы Иоанна Павла II и Папы Св. Мартина. Но главное место на фасадах отведено скульптурам апостолов: Петра и Павла, находящимся в верхней части здания. Петр изображен со свитком и двумя ключами, которые ему были вручены Иисусом Христом. В иконографии это – серебрянный и золотой ключи от Рая и Ада. Павел, так же как и его собрат, держит в одной руке свиток с христианскими учениями, а в другой – меч. Считалось, что этот меч истины был принесен на землю ради спасения мира Христом. Апостол Павел говорил: «Возьмите меч духовный, который есть Слово Божие» (Ис. 59, 17.1 Фес. 5,8. Евр. 4, 12). Особый интерес с точки зрения

символики представляют двери храма. Верхняя их часть словно освещена солнцем, в витражном исполнении, а на створках двери изображены барельефы. На левом картуше мы видим герб Ватикана с ключами Св. Петра и тиарой Папы Римского, снизу – надпись из герба Папы «Totus tuus» - в переводе с латыни «Целиком твой». Правый картуш оформлен в форме кардинальского галеро, включающего изображение креста и шляпы с кистями. На щите, расположенном в центре композиции, выбит крест и монограмма Девы Марии «М», внизу расположена надпись «Per Mariam ad Jesum» (лат. пер. – «К Иисусу через Марию»). Эта фраза является составной частью Богородичного антифона, исполняемого в Римско-католической церкви в период Адвентов и на Рождество.

Реформаторскую общину, которая появилась в Одессе в 1-й половине XIX в., составляли, в основном, немцы и французы. В 1850 г. протестантам-реформаторам по указу Николая I было предоставлено место для строительства собственного здания на ул. Херсонской (Пастера). Строительство Молитвенного дома было начато по проекту арх. А. К. Вейтко в 1851 г. В 1895 г. на том же месте было заложено новое, более монументальное строение **Реформаторской церкви** (рис. 3), план строительства которого составил петербургский арх. В. А. Шретер. Строительство осуществлялось инж. Х. Скведером под наблюдением арх. А. О. Бернардацци. Храм был построен в 1896 г. и освящен в 1900 г. Он представлял собой 3-х этажное здание, в котором на 1-м этаже размещались машины для парового отопления, на 2-м – квартира пастора и на 3-м – молитвенный зал. В нач. XX в. при Реформаторской церкви размещались: Британское библейское общество, убежище для гувернанток, учительниц и бонн.



Рисунок 3 – ул. Пастера, 62.  
Реформаторская церковь. 1892 – 1896 гг.  
Арх. В. А. Шретер и др.

Красивейшее кирпичное здание, с множеством башенок, на первый взгляд не поражает обилием символики. Она «закодирована» на фасадах в архитектурном готическом и ренессансном декоре. Помимо соляных элементов – круглого центрального окна и наличников в виде солнечных лучей, присутствуют архитектурные элементы, расшифровку которых нужно искать в области нумерологии. Это декоративное оформление спаренных окон. Над ними мы видим три круга – один большой и два маленьких. В большой круг снова вписан растительный орнамент, состоящий из трех кругов. Символика трилистников читается и в оформлении капителей. В христианстве три – священное число, олицетворяющее троичность бытия: природа мира (небо, земля, вода), человек (тело, душа, дух), живое (рождение, жизнь, смерть) и

прошлое, настоящее, будущее. Это и христианская доктрина Троицы, где в едином Боге соединены Отец, Сын и Святой дух. Число три часто встречается в Евангелии: три волхва, воскресение Христа через три дня, три богословских добродетели: Вера, Надежда, Любовь.

Под окнами изображены четыре пересекающихся круга. Если тройка олицетворяет духовный мир, то четверка – материальный. На фасаде ее воплощение мы видим в четырехлистниках и крестах (на башне и в аграфах). Они воплощают образ Бога и сотворенный им материальный мир: четыре стороны света, ветра, времени года, четыре священных горы, четыре реки Рая, образующие крест. Это также: четыре Евангелия и добродетели (мудрость, твердость, справедливость, умеренность) [4].

В чем же принципиальные отличия в постулатах веры в православии, католицизме и протестантизме, и как они отразились в символическом наполнении архитектурного декора зданий. Относительно **высших авторитетов в делах веры в православии** выступают священное писание и священное предание, включающие труды отцов и учителей церкви. Неслучайно на большинстве православных храмов Одессы (Спасо-Преображенском кафедральном соборе, храме Афонского Пантелеймоновского подворья, Церкви иконы Казанской Божьей Матери и др.) мы видим на фасадах иконы с изображением Иисуса Христа, святых и апостолов с книгой (библией) и свитками в руках. В **католицизме** присутствуют похожие взгляды, однако главным авторитетом для католиков является Папа Римский и его позиция по вопросам веры. Он выступает главой Католической церкви, возглавляющим Святой Престол и государство-город Ватикан в Риме. Поэтому на фасадах Римско-католического кафедрального костела мы видим апостола Петра со свитком и ключами, и атрибуты Папы – тиару, герб Ватикана с ключами Св.

Петра. В протестантизме же главным авторитетом является Библия, данная в самых разных толкованиях для многочисленных течений в протестантизме. Конкретный визуальный образ при этом отсутствует. Различное отношение у христианских конфессий также к **святым** и **Деве Марии**. Так в православии она пользуется большим авторитетом, но несет на себе первородный грех. Доминирующим в православных храмах является образ Иисуса Христа. Божья Мать изображается чаще всего на тематических иконах на храмах, освященных в ее честь (Богородица Афонская - Афонское Ильинское подворье, Успенский кафедральный собор, Церковь иконы Казанской Божьей Матери, Церковь иконы скорбящей Божьей Матери и др.). В католицизме же принят догмат о непорочном зачатии Девы Марии, что подразумевает полное отсутствие грехов. Неслучайно ее образ – самый почитаемый в католицизме. В странах и городах, где больше распространена эта религия, ее образ присутствует повсеместно, - в религиозной и повседневной жизни людей. На Римско-католическом кафедральном костеле Успения Пресвятой Богородицы изображены монограмма «М» и слова из Богородичного антифона, исполняемого в ее честь. Кроме этого на православных и католических храмах мы часто можем увидеть образы святых и апостолов (Афонское Пантелеймоновское подворье, Свято-Архангело-Михайловский женский монастырь, Свято-Успенский мужской монастырь и др.). В протестантизме же не признается роль посредников между человеком и Богом, не почитаются святые. Реформаты ввели простое богослужение, предельно упрощенное убранство церкви, свели до минимума церковную иерархию, отменили celibат священников, ввели демократичное управление церковью и ликвидировали институт монашества. Дева Мария у протестантов выступает как образец совершенной женщины и все

догматы о ней отвергаются. Соответственно изображения Богоматери и святых на их храмах отсутствуют. А символическое наполнение архитектурного декора сведено к области базовых религиозных символов (круг, крест и др.).

*Заключение.* Несмотря на ряд различий в трактовке веры и соответственно символике храмов, существует ряд схожих черт. Выявляется четкая тенденция выбора строго определенного набора символов, иконографических знаков и изображений, продиктованных христианской верой (крест, солнце, голубь, виноградная лоза и др.) [5]. Кроме этого, именно от культовых сооружений на остальные типы зданий перешла традиция оберегать незащищенные места в здании (окна, двери) от проникновения сил зла с помощью солярных символов. Ряд форм, вплетенных в переплеты окон, витражи указывают на свет христианского знания, божественный свет. Тема познания мира с помощью веры отражена в изображениях книг и свитков в руках святых и великомучеников. Изучая символику храмов, человек поневоле задается вопросами веры, устройства мироздания и обогащает свой внутренний мир.

*Литература:*

1. Коханский В. Одесса и ее окрестности. Полный иллюстрированный путеводитель и справочная книга. – 3-е изд. – Одесса: типография Л. Нитче, 1892. – 202 с.
2. Дорошенко А. В. Мой город. Ч.2. Пятиречье. Поэма. – Одесса: Изд-во «Optimit», 2007. – 279 с.
3. Пилявский В. А. Здания, сооружения, памятники Одессы и их зодчие. Справочник. – Одесса: Изд-во «Optimit», 2010. – 276 с.
4. Полная энциклопедия символов / сост. В. М. Рощаль. – М.: АСТ; СПб.: Сова, 2007. – 515 с.
5. Кадурина А. О., Чабан А. Е. К вопросу символики архитектурных форм православных храмов // Архитектурна спадщина Волині. Зб. наук. праць. Вип. 2 / За ред. П. А. Ричкова – Рівне.: ПП ДМ., 2010. – С. 193 – 196.

**SYMBOLICS OF CULT BUILDINGS  
OF DIFFERENT RELIGIOUS FAITHS  
(ON THE EXAMPLE ODESSA, UKRAINE)**

*Kadurina A. O.*

Article is devoted to the comparative analysis of doctrines and architectural symbolics of orthodox, catholic and protestant temples on an example of Odessa.

*Поступила в редакцию 01.11.2012г.*

**АНТИЧНОЕ НАСЛЕДИЕ В АРМЯНСКОЙ АРХИТЕКТУРЕ  
КОНЦА X – НАЧАЛА XI ВЕКА.  
К ПРОБЛЕМЕ «РЕНЕССАНСОВ» В СРЕДНЕВЕКОВОЙ КУЛЬТУРЕ**

**Казарян А.Ю.**

доктор искусствоведения, зав. отделом «История архитектуры Древнего мира и Средних веков», Научно-исследовательский институт теории и истории архитектуры и градостроительства РААСН, Москва

*В статье впервые в рамках архитектурной школы Ани обстоятельно исследуется архитектурно-художественное явление, рождение которого было связано с программным обращением заказчиков и мастеров к формам и композиционным идеям «античного» (в основном эллинистического) наследия. Анализ развития «античных» форм и нового художественного направления впервые проводится в соответствии с хронологией создания памятников. Учитывая замечания Э. Панофского об отличиях средневековых европейских ренессансов от Ренессанса итальянского, делается попытка сравнения явления армянской архитектуры XI в. с европейскими ренессансами.*

Армянская архитектурная традиция, являясь составной частью восточнохристианской культуры, уже с V в. проявила свой индивидуальный характер, и в VII в. пережила свой первый расцвет, наиболее зримым подтверждением которого явилось создание целого ряда центральнокупольных архитектурных типов и кристаллизация художественного стиля. Второй расцвет армянского зодчества, не менее впечатляющий, происходил в X–XI вв., в эпоху правления царской династии Багратуни или Багратидов, центром которых служил известный на всем Востоке город Ани. Эта новая столица Армении (основана в 961 г.), многолюдная и активная, формировала атмосферу, способствующую развитию искусств и ремесел, а также яркую архитектурную школу [11, с. 35–36; 12; 13, с. 186–194]. Заслуга анийских зодчих заключалась не в изобретении принципиально новых композиций, а в совершенствовании раннесредневековых типологических образцов, но самое главное, — в

стилистических новациях, который воплощали в образах монументальных построек изысканный, поистине столичный художественный вкус.

Город особенно расцвел в XIII в., однако пришел в упадок в середине XIV в., а к XVII в. обезлюдел. Развалины Ани, находившиеся до 1878 г. в Османской Турции, в 1878 – 1917 гг. в Российской империи, затем в Первой Армянской республике, а с 1921 г. в Турции, приводили в восхищение европейских путешественников, деливших не только восторженными описаниями храмов и фортификаций, но и своим недоумением по поводу судьбы некогда самого крупного христианского города Переднего Востока. Изучение Ани проходило в основном в году работы российской археологической экспедиции (1892 – 93, 1904 – 1917 гг.) под руководством Н.Я. Марра [7].

Делая часто точные замечания по поводу архитектуры анийских храмов, первые путешественники, а также историки архитектуры, изучавшие Ани в конце XIX — начале XX в., отмечали проявление стилистических черт, схожих с готическими, а некоторые ученые, такие как Й. Стржиговский, в своих глобальных построениях мирового развития архитектурной мысли, отводили армянским церквям, в особенности Анийскому кафедральному собору, роль первоисточника ведущих европейских стилей [15]. Собор этот, согласно историографу Степаносу Таронаци и строительной надписи на южной стене